

G.P. 1/1

# HERUT

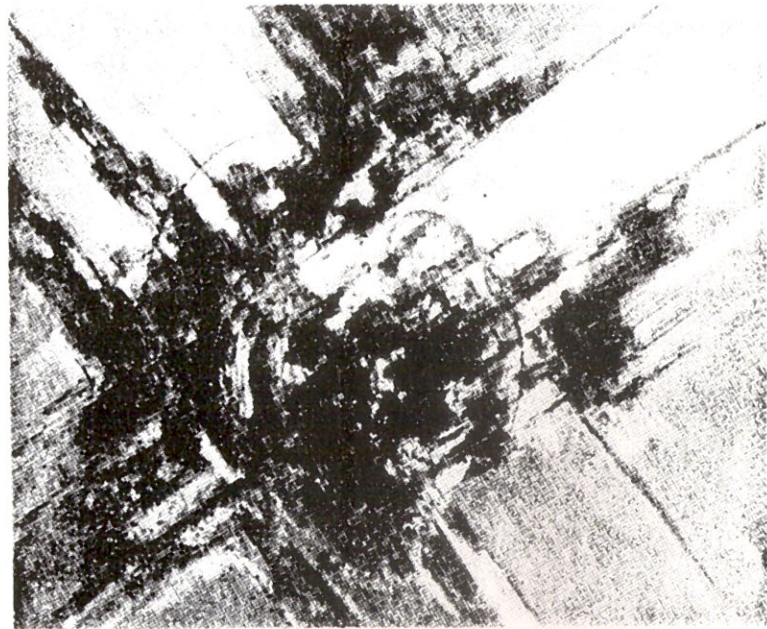
4-8-61

א. בן מאיר

## תערוכת הציירים האיטלקיים בבתי-ים

לרגל תערוכת הציירים האיטלקיים בבתי-ים  
 עיר האיטלקית ליבורנו נתון בניין הגלריה  
 החדש בשינוי רמת-יוסף שבכתיים בתערוכת  
 48 ציירים איטלקיים בני ימינו.  
 עד כמה שאפשר להכין מן המכוא של  
 המבקר האיטלקי האכזר רומי בחוברת המ-  
 כילה את שמותיהם של 48 המשתתפים ב-  
 תערוכה עם פרטים ביוגרפיים עליהם, הכוור  
 נה בכחירת התמונות היתה לייצוג רחב ב-

צורה ושיא של כל תמונת  
 כאמור התכוננו מארגני התערוכה בליבורנו  
 נו לייצוג כל הורמים בתערוכה ולכן מוצי  
 אים אנו בה תמונות ריאליסטיות ליד מוצי  
 שנות, מיוצגים גם הקובוצים והאבסטרקטי  
 ניוס, אולם מקום כראש במשקל יצירותיהם  
 תופסים הציירים המופשטים.  
 לפי טעמי הציירים המעניינים ביותר הם  
 פרדיננדו שכריה, ששלוש תמונותיו עוסקות



שישקריה פרדינאנדו - דינמיקה גרעינית

יותר של הציור האיטלקי המודרני עם זאת  
 יש לציין, שאף אחד מן המשתתפים איננו  
 בעל שם בינלאומי, אם כי רבים ביניהם הם  
 ציירים מחוננים.  
 לעומת הכניין הנאה בצורתו העגולה ה-  
 עושה אותו לגלריה המודרנית ביותר בארץ,  
 מן הגמנע שלא לעמוד על התורגום העברי  
 המשובש של החוברת האיטלקית, שאפילו  
 הסדר האלפביתי הלאטיני של שמות הציירים  
 הועתק מתוכה בצורה מיכנית ולכן יוצא ש-  
 שמות ציירים שהאות הראשונה שלהם נמי  
 צאת כסוף הרשימה ואילו ציירים, ששמו  
 היהם מתחילים באות קוף נתונים מיד אחרי  
 האות בית. ואם לא די בכך, חסרות התמו  
 נית מספרים ומאחר שהחוברת אינה מכילה  
 רשימת התמונות יוצא שהמבקר בתערוכה  
 אין לו כל אפשרות לוודא את שמו של ה-

דינמיקה גרעינית, לוציזו דליפצו בעל הק  
 ליגראפיה השחורה על רקע אדום, לינו סא  
 רדיה המצייר בצבעים מתכתיים ורווריו מוז  
 ראביטו שציורו האדום השחור בעל המוש  
 נחים הגדולים מגלה דמיון-מה לציורו של  
 מאריוס.  
 בדרך כלל נמנעים הציירים האיטלקיים  
 מקיצוניות ואפילו התמונות המעטות בהן  
 משתמשים הציירים גם בחמרים פלאסטיים  
 אינן חורגות מן הנורמות המקובלות.  
 מתמיה הדבר, שאין יצירות בתים מקי  
 דימה בדברי ברכה והסבר את התערוכה כי  
 הוכרת המצורפת לה. כמו כן ראוי היה  
 להשלים חוברת זו כרשימה ממוספרת של  
 כל המיצגים.  
 ולמען השם, בפעם הבאה יש לגלות מודה  
 מרובה של יחס כבוד לשפתנו הלאומית.

תחריטיו ותמונותיו של טוריה רארי